

# Informations pratiques

## C'est quand ?

Le 11 novembre de 9h30 à 18h

## C'est où ?

Place St Ayoul à Provins et dans les restaurants de la cité médiévale

## Accès

- **En voiture** : à 1 h de Paris (80 km au sud-est).  
Place St Ayoul, 77160 Provins
- **En train** : à 1h25 de Paris Gare de l'Est – Ligne P  
direction Provins / [www-transilien.com](http://www-transilien.com)
- **En RER + bus** : RER A jusqu'à la gare de Chessy,  
puis ligne 50 – Seine-et-Marne Express jusqu'à Provins

## Tarifs

Accès libre à la fête, animations et ateliers gratuits.

## Renseignements :

[www.provins.net](http://www.provins.net) • Tél. : 01 64 60 26 26

 Facebook : Provins Tourisme

## Comment réussir ses niflettes

Voici quelques conseils des boulangers provinois

- Faire sa pâte feuilletée soi-même
- Fabriquer sa pâte la veille et la découper le jour même
- Pour donner un teint doré à vos niflettes, les badigeonner avec du jaune d'oeuf
- À la sortie du four les saupoudrer légèrement de sucre neige

# www.provins.net

Manifestation organisée par la Ville de Provins, en partenariat avec  
la Communauté de Communes du Provenois et  
la Chambre de Métiers et de l'Artisanat Île-de-France – Seine-et-Marne.

ÎLE-DE-FRANCE

SEINE-ET-MARNE

PROVINS

# Fête de la Niflette

Le 11  
novembre  
2023

Animations  
famille :  
"L'ACCROTOUR"  
et "ACCROVOILE"  
Grimpez une  
tour médiévale  
ou le mât  
d'un voilier !

5<sup>ème</sup>  
édition

Animations Place Saint-Ayoul  
de 9h30 à 18h !

Village de la niflette, Ateliers  
et démonstrations, Animations  
ludiques : Accrovoile & Accrotour,  
Marché gourmand...



Tél. : 01 64 60 26 26  
[www.provins.net](http://www.provins.net)

 Provins Tourisme

# Une fête gourmande pour toute la famille

5<sup>ème</sup>  
édition

## Pour la petite histoire...

La niflette est une spécialité pâtissière originaire de la ville de Provins, en Seine-et-Marne.

Vendues à la douzaine, ces petites pâtisseries à base de pâte feuilletée présentent une voluptueuse crème pâtissière subtilement aromatisée à la fleur d'oranger. Nul besoin d'en dire plus pour fondre sous cet entremet gourmand à souhait... L'origine de la niflette remonterait jusqu'au Moyen Âge et à la fête de la Toussaint. On dit qu'elles étaient distribuées aux orphelins à la sortie des cimetières ; niflette trouvant son origine dans l'injonction latine « Ne flete ! », c'est-à-dire, ne « pleure pas ». Aujourd'hui, les pâtisseries de Provins maintiennent la tradition et proposent toujours des niflettes à leur clientèle à la Toussaint.



## Partez à l'assaut...

Plaisir habituellement réservé aux acteurs de cinéma ou aux cascadeurs de films de cape et d'épée, l'**Accrotour** permet aux enfants (à partir de 5 ans) et à un large public de réaliser un rêve : s'initier à la grimpe sur les murs d'une tour médiévale de 11 m de haut ! Animation gratuite de 9h30 à 18h.

## ... ou à l'abordage !

Monter dans la mâture fait partie de l'activité des marins depuis la nuit des temps.

Plaisir habituellement réservé aux équipages des Grands Voiliers, l'**Accrovoile** permet aux enfants (à partir de

5 ans) et à un large public de s'initier à la grimpe dans les mâts en toute sécurité ! Animation gratuite de 9h30 à 18h.



# Programme des animations



## TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE DE 9H30 À 18H SUR LA PLACE SAINT-AYOUL :

- **Village de la niflette** - ateliers et démonstrations en continu par les boulangers provinois, avec le concours de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat Île-de-France - Seine-et-Marne. Tous les enfants pourront confectionner une niflette.
- **Marché gourmand** avec de nombreux exposants proposant des produits du terroir.
- **Ambiance jazz** avec *SAN'SO Quartet* et *Gilles Ribet washing machine*.

■ 14h30 : cérémonie officielle de la Fête

■ 9h30 à 18h : encore plus d'animations pour toute la famille : l'**Accrotour** et l'**Accrovoile**



Le gagnant du concours de dessin de l'édition 2022 remportait la publication de son dessin dans le programme 2023. Bravo pour cette belle œuvre ! \*

La niflette sera également la reine des desserts des restaurants de la cité médiévale !



\* Le concours de dessin ne sera pas reconduit en 2023.